**Say, Tell, Speak - глаголы говорения в английском языке**

Представьте себе такую ситуацию: преподавателю приходит в час ночи смс-ка: «Завтра на занятии, пожалуйста, научите моего мужа различать ***say, tell иspeak***». На следующее утро преподаватель недоуменно у этого мужа-ученика спрашивает, к чему такая спешка и такие беспокойства по ночам? Как оказалось, к этой семейной паре накануне приезжали деловые партнеры из англоговорящей страны. Жена, в отличие от мужа, прекрасно владеет английским языком. С другой стороны, муж – деловой партнер иностранцев и знает детали сделки. Поэтому старается не прибегать к помощи жены-переводчика при обсуждении партнерства. Результат -  тотальное недопонимание из-за путаницы всего в трех глаголах - ***say, tell и speak***.

Хотя, если разобраться, разница-то между ними отчетливая. Многим просто тяжело заставить себя и засесть с этими глаголами на 20 минут и разобраться. Надеемся, что эта статья займет меньше, чем 20 минут и даст вам полное и отчетливое представление о разнице.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Say** | **Tell** | **Speak** |
| переводится как «сказать» и употребляется, когда вы говорите одно или несколько слов, то есть с небольшим объемом речи. | переводится как «рассказывать» и употребляется с большими объемами речи – истории, шутки, рассказы. | переводится как «разговаривать с кем-либо», то есть предполагает наличие партнера. Второе значение – «делать доклад» на конференции, презентации и т.д. |
| * say something to somebody * say to somebody, that… | * tell somebody something |  |
| * say goodbye * say hello * say sorry * say no * say nothing * say a few words | * tell a story * tell the difference * tell a lie * tell the time * tell somebody’s future * tell the news * tell the truth * tell a joke * tell a secret * tell the way * tell badly on | * speak your mind * so to speak * speak up * speak well/ badly of somebody * generally speaking * speak in a loud voice * speak for yourself |

Итак, с чего начать запоминание? Легче его организовать по трем параметрам:

1. По объему высказывания (маленький – ***say***, большой - ***tell***).
2. По сочетаемости (***TO somebody*** идет только после ***say***).
3. По устойчивым выражениям

Самым действенным является третий параметр, и мы об этом не раз говорили – заучивание устойчивых словосочетаний сохранит вам массу времени и усилий при порождении речевого высказывания.

Чтобы не быть голословными, давайте взглянем на часто встречающиеся фразы с ***say***, ***tell*** и ***speak***.

* *He didn’t say a word.*
* *I’d like to say a few words about this brilliant scientist.*
* *He said many nice things about you.*
* *What can you say about her new book?*
* *I have nothing to say.*
* *My watch says it’s 3.40.*
* *It is often said that money is the root of all evil.*
* *Tell me about your family, please.*
* *Could you tell me where the bank is?*
* *He always tells the truth.*
* *Can you tell me the time?*
* *She told me to wait for her.*
* *Hard work tells badly on his health.*
* *I could tell by her voice that she was very upset.*
* *Could you speak up? I can’t hear you.*
* *The trip was awesome. Speak for yourself!*